
aim usa

The United States Secretariat of the Alliance for International Monasticism

www.aim-usa.org

Volume 33 No. 2 2024

aim@aim-usa.org



Regalo Recibido

Gracias a la generosidad de nuestros lectores, hemos donado dinero a monasterios benedictinos y cistercienses de todo el mundo. Pedimos a los monjes y hermanas que nos contaran el significado del regalo que han recibido. Todos los artículos han sido editados por el personal de AIM USA con el permiso de los autores.

Un regalo de luz



De pie: Hermana Alejandra, Hermana Michele, Hermana Rafaela, Hermana Mariana. Sentadas: Hermana Maricarmen, Hermana Patricia



Ya estamos de nuevo en Navidad. Lo celebraremos en la Liturgia, en Comunidad, con la familia y los amigos, y en nuestro servicio a los demás. Nuestras festividades a menudo incluyen atesoradas tradiciones antiguas, junto con el sello cultural de nuestra región geográfica. Por ejemplo, en México, ¡no pueden faltar las posadas! El intercambio de regalos es una costumbre casi universal, que en nuestros monasterios solemos practicar de alguna pequeña manera sin caer víctimas de la sociedad de consumo.

Recordemos de nuevo que el mayor regalo de Navidad es el regalo que Dios nos hace de Jesús. Cuando abrimos nuestros corazones y nuestras vidas a la luz de Jesús, nos convertimos, a nuestra vez, en un regalo para los demás.

En Navidad, la historia de Dios se convierte en nuestra historia. Vemos la Presencia Divina entre los pastores, los pobres y marginados de su sociedad, y seguimos encontrando esa luminosidad entre los rechazados y marginados del mundo de hoy. Este precioso don está inmerso en la oscuridad de nuestro mundo. Pero, cuanto más oscura es la noche, más brillan las estrellas.

AIM USA es una de esas estrellas en nuestra oscuridad, que recibe a Cristo y comparte su brillo con los demás. AIM USA aporta luz a muchos monasterios y a las comunidades más amplias a las que servimos. Brilla cuando a la gente se le da la oportunidad

de estudiar, de plantar, de conectarse y comunicarse, de ser autosuficiente, y mucho más.

Y la luz de Jesús no sólo ilumina la vida de quienes recibimos los dones de Dios a través de AIM USA, sino que se acrecienta, al poder regalar a otros lo que hemos recibido. También y especialmente es una bendición para los que dan. Todos nos beneficiamos mutuamente cuando difundimos la luz.

El Pastor de Hermas, un importante texto cristiano de mediados del siglo II, lo dice sencillamente: Cuando los que tienen recursos materiales ayudan a los necesitados alegremente y sin vacilar, confían en la bendición de Dios. Y los necesitados, interceden y dan gracias a Dios por los que les han dotado. Ambos son socios en la obra de Dios.

En este tiempo de Navidad renovamos nuestra asociación, nuestra «alianza» para dar alegremente los frutos que hemos recibido a fin de difundir la luz de Cristo. Nosotros, a nuestra vez, intercedemos por aquellos que nos han bendecido con sus dones, así como para agradecer y alabar a Dios por EL DON que hemos recibido en Cristo, nuestra Luz.

Hermana Pat Henry, OSB
Monasterio Pan de Vida
Torreón, México

¹Cfr. Papa Francisco, Audiencia general, 27/12/17.



En la portada

Fotografía de la celebración de la Posada Mexicana (una fiesta navideña donde la gente recrea la historia de la natividad de la Biblia) utilizada con permiso de las Poblanertas.

Regalo Compartido

Un regalo de aprendizaje Informe sobre el Taller Junior

Introducción

Este informe resume el éxito y el impacto del reciente taller celebrado para miembros profesos menores en la comunidad benedictina de la Anunciación, Gihindamuyaka, Ruanda. El taller reunió a 50 participantes de ocho comunidades benedictinas de Kenia, Uganda y Ruanda. Este encuentro tenía como objetivo capacitar a los miembros jóvenes de las comunidades benedictinas a través del desarrollo espiritual y de liderazgo, con el apoyo de una generosa financiación que hizo posible esta iniciativa.

Financiación: El apoyo financiero recibido fue crucial para facilitar la logística, los materiales y el alojamiento.

Temas clave tratados

1. Introducción al Derecho Canónico

o Esta sesión proporcionó una comprensión del Derecho Canónico, ayudando a los participantes a apreciar el marco legal que rige la vida religiosa y cómo se aplica a sus funciones y responsabilidades comunitarias.

2. Liturgia

o Los participantes profundizaron en el significado y la estructura de las prácticas litúrgicas, fomentando una apreciación más profunda del culto y la oración comunitaria como parte vital de la vida benedictina.

3. Formación de equipos

o A través de diversos ejercicios de creación de equipos, los miembros reforzaron sus vínculos, aprendieron la importancia de la colaboración y desarrollaron habilidades de comunicación y apoyo mutuo.

4. Espiritualidad benedictina

o Esta sesión se centró en los valores y principios de la espiritualidad benedictina, animando a los miembros jóvenes a profundizar en su compromiso con la Regla de San Benito y a encontrar un significado personal en las prácticas compartidas de la comunidad.

5. Visita al Monasterio de Sovu

o La visita al Monasterio de Sovu permitió a los participantes observar y aprender de otra comunidad benedictina, creando oportunidades para la conexión entre comunidades, la inspiración y el intercambio de retos y mejores prácticas.

Resultados e impacto del taller

1. Mejora del crecimiento espiritual y de las habilidades de liderazgo

o Las sesiones se estructuraron cuidadosamente para fomentar el crecimiento espiritual y personal, con especial atención al desarrollo del liderazgo. Los participantes expresaron un nuevo deseo de asumir funciones de liderazgo en sus comunidades, sintiéndose más preparados y motivados para contribuir activamente.



2. Fortalecimiento de las relaciones intercomunitarias

o Con participantes de Kenia, Uganda y Ruanda, el taller fomentó un fuerte sentimiento de unidad y camaradería. Estas conexiones son esenciales para la futura colaboración y apoyo entre los jóvenes benedictinos de todas las regiones.

3. Empoderamiento a través del aprendizaje y el intercambio

o El intercambio de experiencias, retos y aspiraciones entre los participantes se destacó como un beneficio clave, proporcionando una vía para el crecimiento espiritual y la transformación personal. La oportunidad de aprender unos de otros ayudó a los participantes a darse cuenta de la naturaleza compartida de su viaje, fomentando la resiliencia y la confianza.

4. Mayor interés en seguir formándose y creciendo

o El taller inspiró a los miembros junior a continuar su camino de formación con renovado entusiasmo, buscando más conocimientos y apoyo para profundizar en su fe y fortalecer sus comunidades.

Conclusión y perspectivas futuras

El taller de jóvenes en la Benedictina de la Anunciación fue un éxito rotundo, cumpliendo su propósito de capacitar a los miembros jóvenes para el liderazgo, fomentar la unidad entre las comunidades, y apoyar el crecimiento espiritual. En el futuro, planeamos aprovechar este impulso organizando talleres y actividades similares, apoyando aún más el desarrollo de los jóvenes profesos. Agradecemos el apoyo que ha hecho posible este evento y esperamos tener futuras oportunidades de enriquecer nuestra comunidad.

Hna. Lusina Ng'Eny, OSB
Secretaria de la BECUEA (Unión Benedictina y Cisterciense de África Oriental)
Hermanas Benedictinas Misioneras de Tutzing
Priorato de Nairobi

Regalo Recibido

Un regalo de curación



El Hospital de Santa Escolástica es un hospital de nivel 1 con siete años de antigüedad, propiedad de las Hermanas Benedictinas Misioneras de Tutzing. Está situado en una de las regiones económicamente más desfavorecidas de Filipinas y es el único del distrito. Viajar desde la ciudad principal para llegar al hospital es un viaje de siete horas a través de aproximadamente 285 kilómetros de carreteras pavimentadas intermitentes y escarpadas muy difíciles.

El entorno rural y la distancia a la ciudad son contratiempos para atraer a médicos que permanezcan mucho tiempo en el hospital. Por suerte, dos médicos especialistas residentes en la ciudad

se han comprometido a prestar servicio en nuestro hospital. Pero el coste de ir a buscarlos y llevarlos a casa es todo un reto para nuestro vehículo donado de segunda mano. Tiene que recorrer ocho veces en un mes carreteras poco propicias para los vehículos. La mayor parte del tiempo, el vehículo viaja de noche para adaptarse al horario de los médicos. Viajar de noche por carreteras sin asfaltar y sin iluminación no es fácil ni para el vehículo ni para el conductor. Otro vehículo para alternar con el actual nos asegura largos años de servicio para nuestros vehículos y menores costes de reparación. Disponer de un vehículo nuevo y robusto es una bendición para nuestros conductores, que ya no tienen que preocuparse por su seguridad.

Nuestro nuevo vehículo es polivalente: sirve para transportar medicamentos desde el puerto de embarque, que está a

El nuevo vehículo es polivalente: se utiliza para transportar medicamentos desde el puerto de embarque, que está a dos horas en coche, y otras necesidades urgentes, y para los pacientes que necesitan acudir a organismos benéficos para financiar su hospitalización.

Hermana Ruth Bartonico, OSB
Hospital Santa Escolástica
Hermanas Benedictinas Misioneras de Tutzing
Comunidad de Pambujan
Samar del Norte, Filipinas

El don de las conexiones

Wisdom Connections- Timeless Traditions-Technological Times es un recurso mediático creado por varios monasterios de Estados Unidos. Mantiene una biblioteca digital de 380 vídeos ofrecidos por 41 presentadores benedictinos. Es un recurso moderno para aprender de los eruditos benedictinos y es accesible a monasterios de todo el mundo.



Los Formadores y Formandos de la Casa de Formación de Santa Escolástica en Manila están suscritos a Wisdom Connections. Las presentaciones y los cursos han tenido un impacto significativo en nuestro camino de formación. Mientras nos esforzamos por abrazar plenamente y comprometernos con la Forma de Vida Benedictina, Conexiones Sabiduría nos lleva a una fe más profunda y a conexiones más fuertes con otras Benedictinas.

Hermana Mary Paul Baul, OSB
Casa de Formación Santa Escolástica
Priorato de Manila, Filipinas

Ofrendas de Misa

AIM USA envía **OFRENDAS DE MISAS** a los monasterios benedictinos y cistercienses de Asia, África, América Latina, el Caribe y Europa del Este. Estas ofrendas son extremadamente importantes para ellos, especialmente en estos tiempos. Si desea recordar a alguien que haya fallecido como resultado de la pandemia de COVID-19 o tiene otra intención, envíela a:

AIM USA
345 East 9th Street
Erie PA 16503 EE. UU.

Benedicto vio el mundo entero en un solo rayo de luz. (Diálogos)

Regalo Compartido

El regalo de la capacitación

La subvención de AIM-USA ha transformado la granja de búfalos vallombrosanos de nuestro monasterio. Con este apoyo, ahora producimos nuestra propia leche de búfala de alta calidad, lo que mejora enormemente nuestra producción de queso. Ya no dependemos de la costosa leche de baja calidad del exterior, sino que avanzamos hacia una verdadera autosuficiencia.



Nuestros monjes han adoptado plenamente la granja, considerándola una parte importante tanto de su trabajo como de su vida espiritual. Ha acercado a nuestra comunidad a través del trabajo y la oración compartidos.

El proyecto también ha tenido un impacto social positivo. Hemos dado trabajo a nueve jóvenes de entornos desfavorecidos. Estos empleos les han proporcionado no sólo unos ingresos, sino también un sentido de dignidad y esperanza en un futuro mejor, reforzando nuestros lazos con la comunidad local.

De cara al futuro, tenemos previsto ampliar la granja de 10 a 50 búfalos.

Esta expansión nos ayudará a ser plenamente autosuficientes y nos permitirá ofrecer aún más puestos de trabajo y apoyo a los necesitados. Al aumentar la capacidad de nuestra granja, pretendemos crear un impacto positivo duradero tanto en nuestro monasterio como en la comunidad.

El proyecto va más allá de la independencia financiera: se trata de construir un futuro más fuerte y resistente para todos los implicados.

Padre Michael Kannala, OSB
Ashram de San Benito
Hosur, Tamil Nadu, India

Un regalo de renovación

El Curso de Formación Monástica en Roma para Religiosos Religious

Al recibir la beca de Formación Monástica, dirigida a las comunidades religiosas, comprendemos la necesidad y la ganancia de incrementar los conocimientos a niveles superiores a partir del conocimiento del profesor presentando fuentes de diversas disciplinas en la construcción histórica del monacato.

Además, experimentamos los beneficios de las presentaciones reflexivas sobre el crecimiento espiritual, personal y psicológico-relacional con otros, mientras exploramos y desarrollamos diversas facultades que componen e integran a la persona humana. También tuvimos la oportunidad de convivir con otras comunidades religiosas, con lenguas y realidades culturales diferentes. Allí observamos las rutinas y disciplinas de la vida común del ambiente monástico. Con todos los conocimientos adquiridos y la experiencia adquirida durante el curso de dos meses, uno cada año, sentimos un nuevo fervor de renovación espiritual y personal para vivir y compartir con nuestra comunidad. Compartimos lo recibido y aprendido para la formación permanente de las monjas, aprendices y oblatos seculares. Aplicamos lo aprendido en la catequesis, la dirección espiritual y la atención a nuestros huéspedes y a quienes nos piden consejo.

Los conocimientos adquiridos sólo fueron posibles gracias a las



Monasterio de San Juan, Brasil

becas que recibimos y que nos permitieron invertir en el amplio Taller de Formación y crecer con los participantes seleccionados de diversas comunidades de todo el mundo. Difundiremos este conocimiento ampliado en las áreas de formación para ayudar a la Iglesia a responder a las necesidades del tiempo presente como misión y evangelización del Cuerpo de Cristo.

Irma Maria Paula Leite, OSB
Mosteiro Sao Joao
Campos do Jordao, Brasil

Regalo Recibido

El regalo de la comprensión

Recibir esta subvención ha tenido un impacto significativo en nuestra comunidad. Como monasterio profundamente comprometido con la educación, la guía espiritual y la atención pastoral, los estudios avanzados son cruciales para nuestra misión. La beca nos ha permitido mejorar la calidad de nuestra educación en nuestras escuelas de 6.500 estudiantes, servir a nuestra parroquia de más de 15.000 cristianos y continuar nuestro trabajo como centro espiritual para muchos que buscan la paz y la reconciliación.



Los estudios han ampliado la comprensión y las habilidades de nuestros hermanos, permitiéndoles asumir funciones de liderazgo en nuestras escuelas y parroquia. Les ha proporcionado las herramientas necesarias para atender las necesidades educativas y espirituales tanto de nuestros alumnos como de la

comunidad en general, preparando a las generaciones futuras con una sólida base de conocimientos y fe,

Personalmente, la beca ha reforzado el valor de la educación en mi propia vida, retándome a crecer y a compartir lo que he aprendido con los demás. Para nuestra comunidad, esta donación ha aportado un sentido más profundo de la responsabilidad, al saber que nuestra educación puede elevarnos no sólo a nosotros mismos, sino también a nuestros vecinos y a aquellos a quienes servimos.



El efecto dominó de esta donación se siente en todas nuestras escuelas, parroquia y centro espiritual, mientras trabajamos para construir una comunidad más educada y espiritualmente vibrante.

Pere Jean Pierre Bakurirehe
Prieur, Monasterio de Gihindamuyaga
Huye, Butare, Ruanda

Un regalo de autosuficiencia



El principal objetivo de nuestro proyecto avícola es servir y salvar a las personas vulnerables de la comunidad local, incluidos los jóvenes y los ancianos. Los jóvenes se han metido en las drogas y la delincuencia y los ancianos pasan hambre y están enfermos de VIH/SIDA y otras enfermedades.

Las hermanas suministran pollos y huevos a las familias para que tengan buena salud, esperanza y una larga vida. El proyecto ofrece a los jóvenes un capital (pollos) para generar ingresos y así tienen empleo. Esto ha disminuido los incidentes de delincuencia en la zona. Este proyecto ha dado a las jóvenes embarazadas la oportunidad de dedicarse a la venta de huevos y ayudar en la granja. Hemos comprado una incubadora para producir pollos y así el proyecto sigue beneficiando a más personas vulnerables.

Hermana Loenesia Mwinuka, OSB
Convento de Santa Benadette
Peramiho, Tanzania



Contactos Del Personal

Directora Ejecutiva:

Hermana Ann Hoffman, OSB, director@aim-usa.org

Coordinadora de la Cooperativa Misionera / Asistente de Dirección

Sor Christine Kosin, OSB, aim@aim-usa.org

Servicios Culturales:

Debbie Tincer, missionary@aim-usa.org

Ministerio de estipendios masivos:

Sister Dianne Sabol, OSB, aim@aim-usa.org

AIM USA

345 East 9th Street, Erie PA 16503 USA

Teléfono de AIM USA: 814 453-4724

Sitio web: www.aim-usa.org

Regalo Compartido

Un regalo de servicio



Servir en la junta de AIM USA fue todo un privilegio. Habiendo pasado los primeros 19 años de mi vida en la metrópolis cosmopolita de Washington, DC, viajando juntas en autobuses públicos, asistiendo juntas a las escuelas, rezando unas con otras en nuestra iglesia parroquial y jugando en las calles, siempre me he sentido en casa con personas de muchos países. Tenemos tanto que aprender y compartir de nuestros hermanos y hermanas

internacionales. Mi espiritualidad se profundiza cuando experimento cómo otros celebran y luchan por sobrevivir.

Los benedictinos sabemos que estamos respondiendo a la llamada evangélica de actuar con justicia cuando nos unimos a las iniciativas de AIM para apoyar a monasterios de todos los rincones del mundo. Por ejemplo, concienciamos y recaudamos fondos para ayudar a los monasterios rurales a comprar vacas (¡nuestra comunidad monástica de Kansas entendió esto como una prioridad!), para pagar la matrícula en colegios, universidades y seminarios, para formar monásticos en programas de formación y espiritualidad, para construir clínicas y apoyar iniciativas médicas en países donde escasea el personal sanitario, para construir graneros, etc.

Mientras servimos en el consejo de AIM con hombres y mujeres de diferentes comunidades monásticas benedictinas de Estados Unidos, México y Centroamérica, aprendimos unos de otros, especialmente en los descansos y por las tardes, sobre nuestras experiencias de primera mano en el apoyo a personas de todo el mundo en nuestras propias misiones internacionales.

El Papa Francisco nos ha recordado repetidamente que somos ciudadanos globales en una Iglesia global. Servir como líder en la junta de AIM USA fortaleció mi compromiso de vivir el mandato evangélico de inclusión y acción de maneras que nunca había imaginado. Mi apoyo a los esfuerzos de AIM USA será continuo, es una promesa.

Anne Shepard, OSB
Monasterio de Mount Saint Scholastica
Atchison, Kansas

Un regalo de gratitud

Gracias, Anne. Te estamos muy agradecidos.

Has sido un regalo para AIM USA completando recientemente dos mandatos de tres años en la Junta. Tu don de liderazgo apoyó y dio forma a nuestras conversaciones y decisiones en tu papel de Presidenta de la Junta. Compartiste tu sabiduría con la directora en muchas llamadas telefónicas antes de nuestra reunión anual y reafirmaste la visión y el trabajo del personal.

Un regalo de la reunión de la Junta



Ayuda a AIM Mission USA

¡Su contribución financiera es bienvenida!

AIM USA es una organización 501(c) 3. Todas las contribuciones a AIM USA son deducibles de impuestos según lo permite la ley. Las contribuciones pueden enviarse a:

AIM USA, 345 East 9 St. Erie, PA 16503

O a través de nuestra cuenta PayPal

www.aim-usa.org





Non-Profit
Organization
US Postage
PAID
Erie, PA
Permit No. 888

Un Solo Punto de Luz *Benedicto vio el mundo entero en un solo rayo de luz. (Diálogos)*

- ✝ *Dios en abundante amor nos dio el don de Jesús.*
- ✝ *Dios, en abundante amor, nos dio el don de San Benito y Santa Escolástica, que centraron sus vidas en Jesús.*
- ✝ *Esta tradición benedictina es el don que compartimos como benedictinos.*
- ✝ *El don dado tiene una responsabilidad. La responsabilidad es transmitirlo unos a otros y al mundo.*

En estos tiempos turbulentos, reflexionemos profundamente sobre el don de la vida monástica, con su significado y sus valores, y sobre cómo estamos llamados a transmitirlo a los demás.

Gracias a todos los que han compartido el significado del don en la palabra escrita. Ustedes alimentan nuestras almas.

Paz en Navidad,

Sister Ann Hoffman, OSB

Sister Ann Hoffman, OSB, Executive Director, AIM USA
director@aim-usa.org